



Atuarfitsialak



ASS/FOTO: TOORNAQ CONSULTING

Atuarfik pillugu peqqussutip nutaap akuersissutigineqarneratigut Atuarfitsialaap 1. august 2003-miit piviusunngortinneqarnissaa qanillivoq. Nutaatut atuarneq ukiunik qulinik sivisussuseqalissaaq, atuarneq pingasunik immikkoortulerneqarluni. Tassaapput nukarliit 1.- 3. klassit, akulliit 4.- 7. klassit kiisalu angajulliit 8.- 10. klassit. Immikkoortut taakku pingasut tamarmik immikut siuner-

taqassapput perorsaanikkullu atuartitsinikkullu immikkut ilisarnaquteqassallutik. Atuartut ukiummikkut naleqqutsillutik immikkoortut klassillu akimorlugit aaq-qissuunneqarsinnaangussapput. Ukiup atuarfiusup eqaatsumik pilersaarusiorneqarsinnaanissaa siunniunneqarpoq, atuartitsiner-tut ingerlanneqarsinnaangussal-luni.

Atuartitsiner-mi oqaasit atorneqartussat tassaapput kalaallisut qallunaatullu, sammisassatullu nutaatut taaneqarsinnaapput inuttut ineriartornermut attuumassuteqartut. Tassaasinnaapput peqqinnissamut, inooqatigiinner-mut misigissutsinullu tunngasut. Taamatuttaaq qarasaasialerinerup atuartitsissutini tamani ilaanissaa pitsanngorsaavigineqarpoq.

Atuarfik pillugu peqqussutip nutaap akuersissutigineqarneratigut Atuarfitsialaap 1. august 2003-miit piviusunngortinneqarnissaa qanillivoq.

Peqqussut www.nanoq.gl -imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliorerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Den gode skole



ASS/FOTO: TOORNAQ CONSULTING

'Den gode skole' bliver en realitet fra 1. august 2003. Som noget nyt indføres der et 10 årigt skoleforløb, der er opdelt i tre trin: Et yngste trin fra 1.-3. klasse, et mellem trin fra 4.-7. klasse, samt et ældste trin fra 8.-10. klasse. Der er fortsat ni års undervisningspligt. De tre trin har hver deres formål og pædagogiske profil. Eleverne kan organiseres i

klasser og hold på tværs af trinene, når elevernes aldersfordeling er til det. Der lægges op til en flexibel planlægning af skoleåret i fagdelte og tværfaglige forløb i undervisningen. Undervisningssprogene er grønlandsk og dansk, og som nye fagområder kan nævnes faget personlig udvikling, hvor eleverne kan lære om emner indenfor

sundhed, sociale forhold og følelser. Desuden bliver IT-området en integreret del af al undervisning.

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen træder i kraft 1. august 2003.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Kulturi sunngiffillu

Kulturimut sunngiffimmullu tunngasut naligiissumik inissisimaler-nissaat anguniarlugu, kulturikkut ingerlatsineq sunngiffimmilu sammisassaqtitsineq pillugit inatsisartut peqqussutaat una pinngorpoq. Peqatigitillugu peqqussutit marluk, tassa kulturimut atuartitsinermullu tunngasoq kiisalu sunngiffimmi sammisassaqtitsinermut tunngasoq atorunnaassapput. Sunngiffimmi sammisassaqtitsinermut ataatsimiititaliat massakkut atuuttut immikkullu aalajangiinissamut pisinnaatitaaf-feqarsimanngitsut atorunnaassapput, taarsiullugulu kultureqarnermut sunngiffimmullu tunngasutigut aqutsineq kommunini ataasiakkaani aaqquissuunneqartassaaq. Allannguut aneq tassaavoq kulturimut tunngasuni inuussutissarsiutinik ingerlatsineq ilanngunneqarmat.

Taamaasiornikkut eqqu-miitsuliornikkut kulturikkullu inuussutissarsiutigalugu ingerlatsinerup suli annertusiartortup, kulturikkut politikkip iluani pingaarnersiuner-mi inissinneqarsinnaanngornissaa ammaanneqarpoq.

Kulturikkut ingerlatsineq sunngiffimmilu sammisassaqtitsineq pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 10, 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atuutilissaaq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.



ASS./FOTO: TEGNESTUEN TITA

Kultur og fritid

Kulturen får nu en ligeværdig status lige som resten af det traditionelle fritidsområde. De to særskilte forordninger for henholdsvis styrelsen af kultur- og undervisningsvirksomhed og fritidsvirksomhed er nu sat ud af kraft. De nuværende fritidsnævn, som ikke har haft nogen beslut-

ningskompetence, bliver nedlagt. I stedet er det op til kommunalbestyrelsen i hver enkelt kommune at afgøre, hvordan styrelsen af kultur- og fritidsområdet bedst organiseres. Den største ændring består i, at man indfører begrebet professionel virksomhed indenfor kulturområdet, og der

åbnes mulighed for en kulturpolitisk prioritering af den voksende professionelle kunst- og kulturvirksomhed.

Landstingsforordning nr. 10 af 21. maj 2002 om kultur- og fritidsvirksomhed træder i kraft 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Højskoler

Folkehøjskoler pillugit peqqussut nutaanngitsaq 1980-meersuuvooq, taamanikkuulli ilinniartitaanermi pissutsit annertuumik allannguuteqarsimmata Inatsisartut peqqussut nutarterpaat. Kalaallit Nunaanni marlunnik højskoleqarpugut, tassalu Sisimiuni Knud Rasmussenip Højskolia, kiisalu Qaqortumi Sulisartut Højskolia.

Peqqussummi allannguutit pingaarnerit tassaapput højskoler aningaasaqarnerannut tunngasut. Ilinniartunut højskolimiittunut ilinniagaqarnermi tapiissutisat allannguuteqarput, ilinniartut ilinniagaqarnerisuteqarsinnaalissal-

lutik. Ilinniagaqarnerisut tassaavoq højskoliliarnerup aqputaa utimullu, kiisalu ilinniagaqarnerisut ineqarneq nerisaqarnerlu ilanngaatilugit. Tamatumani kommunip aningaasatigut inissimanera apeqqutaatinnagu inusuttut amerlanerit højskolernissaminut periarfissaqalissapput.

Folkehøjskoler pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 9, 21. maj 2002-meersooq 1. januar 2003 atuutilissaaq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Folkehøjskoler

Den sidste forordning omkring folkehøjskoler er fra 1980. Da uddannelsesområdet siden, har Landstinget tilpasset forordningen til forholdene i dag. Der er to folkehøjskoler her i Grønland; Knud Rasmussens Højskole i Sisimiut og Sulisartut Højskoler i Qaqortoq. De væs-

entligste ændringer handler om højskolernes økonomi. Reglerne om støtte er ændret så højskoleeleverne kan få uddannelsesstøtte under deres ophold.

Uddannelsesstøtten består af frirejse ved start, afbrydelse eller afslutning, samt stipendium fratrukket kost og logi. Det betyder at flere unge får mulighed for at tage et højskoleophold uafhængigt af, om de enkelte kommuner har økonomi til at støtte dem.

Landstingsforordning nr. 9 af 21. maj 2002 om folkehøjskoler træder i kraft 1. januar 2003.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Ulluunerani paaqqinnittarfiit

Isumaginninnermik Iluarsaaqqinnermut Ataatsimiititaliarsuup 1997-imi isumaliutissiisummini inassutigisaatut maanna ulluunerani paaqqinnittarfiit angerlarsimaffinnilu paaqqinnittarneq pillugu aalajangersakkat immikkut peqqussummi inissinneqarput. Siornatigut paaqqinnittarfinnut aalajangersakkat meeqqanut inuusuttunullu ikiorsiissutinut Inatsisartut peqqussutaata ataani inissisimapput. Immikkut inissinnerisigut meeqqat paarineqarnis-

Ulluunerani paaqqinnittarfiit, ulluunerani angerlarsimaffiit paaqqinnittarfiit il.il. pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 7, 21. maj 2002-meersooq 1. januar 2002 atuutilerpoq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.



saat isumaginninnikkut suliniutaasariaqanngitsooq erseqqinnerulissaaq. Kommunini amerlanerujartuinnartuni kultureqarneq, atuarfeqarneq ulluuneranilu paaqqinnittarfeqarneq ataatsimiititalimut ataatsimut inissinneqartalerput, taamatullu paaqqinnittarfinnut peqqussutip immikkut inissinneqarneratigut kommunip aqqisusussisinnaanerit eqaannerulissaaq. Peqatigitillugu oqartussaafiup allamut nuunneqarsinnaanera periarfissaqalissaaq.

Daginstitutioner

På baggrund af Socialreformkommissionens anbefalinger fra 1997 er bestemmelserne om daginstitutioner og dagpleje nu fastsat i en selvstændig landstingsforordning. Bestemmelserne var før placeret under Landstingsforordningen om hjælp til børn og unge. Nu er det blevet synliggjort, at det ikke i sig selv er en social foranstaltning at få passet børn.

Udviklingen i flere og flere kommuner går i retning af en sammenlægning af kultur, skole og daginstitutioner under ét udvalg. En selvstændig forordning om daginstitutioner og dagpleje gør arbejdet lettere for kommunerne. Samtidig bliver det muligt at overføre området til andet ressortområde, hvis man ønsker det.

Landstingsforordning nr. 7 af 21. maj 2002 om daginstitutioner, dagpleje m.v. trådte i kraft 1. januar 2002

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Attartortumiit piginnittumut

Kommunit inissiatiminnik attartortittakkanik tunisisinnaanissaminnut annertunerujartuinnartumik kissaateqarnerat aammalu innuttaasut inissianik attartukkaminnik pigisatut inissiangortitsiniarlutik pisinissaminnik kissaateqarnerat naammassisinnaajumallugu, maanna Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu inissiaataasa attartortittakkat namminerisamik pigisatut inissiangortinnissaat pillugu peqqusut Inatsisartut akuerivaat. Peqqussummi allassimavoq, pilersaarummut "Attartortumiit Pi-

ginnittumut" soqutiginninneq kommunalbestyrelsimiit, imaluunniit inissiani attartortittakkani najugaqartunit kissaateqarneq aallaaveqassasoq. Aammaattaaq allassimavoq kommunalbestyrelsip init ataasiakkaarlugit tunisinaagai. Illuatungaani attartortut inigisaminnik piginninnissamut soqutiginnittuuppata, najugaqarfinni ataasiakkaani piserusuttut amerlanerussuteqarnerisigut tamanna aatsaat pisinnaassaaq. Inissianik attartortut piginnilerusunngitsut najugaqaannarsinnaapput kommunalbestyrelsi

Namminersornerullutilluunniit Oqartussat attartortitsisoralugit.

Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu inissiaataasa attartortittakkat pigisatut inissiangortissinnaanerit pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 5 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atuutilissaaq.

Peqqusut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Fra lejer til ejer

Kommunerne har ønsket mulighed for at sælge deres udlejningsboliger, og mange borgere har ønsket at købe deres nuværende lejerbolig som ejerbolig. Derfor har Landstinget nu vedtaget Landstingsforordning om omdannelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsboliger til ejerboliger.

Af forordningen fremgår det, at interessen for projekt "Lejer til ejer" enten skal komme fra en

kommunalbestyrelse, der ønsker at sælge sine boliger, eller fra beboerne i de offentligt ejede udlejningsboliger. En kommunalbestyrelse kan sælge udlejningsboligerne i en ejendom bolig for bolig. Er det lejerner, der ønsker at overtage deres boliger, skal der være et flertal af lejere i de enkelte ejendomme, der er interesseret i at købe deres boliger, for at en ejendom som helhed kan omdannes til ejerboliger. De lejere som ikke køber deres bolig bli-

ver boende med kommunalbestyrelsen eller Hjemmestyret som udlejer.

Landstingsforordning nr. 5 af 21. maj 2002 om omdannelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsboliger til ejerboliger træder i kraft 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002



ASS./FOTO: TOORNAQ CONSULTING

Piginneqatigiilluni inissiat

Piginneqatigiilluni inissianut peqqusut maanna nutarterneqarpoq. Periarfissaaleroq entreprenørrip sanaartorneq aallartereersinnaagaa, sanaartornerullu nalaani sanaartukkaminik piginneqatigiillutik inissiatillit peqatigiiffianut pilersinneqareersimasumut tunillugu. Sanaartornerup aallartinnginnerani piginneqatigiilluni inissiatillit peqatigiiffianik isumaqatigiissuteqarsimanissaq piumasaqaataajunnaarpoq. Isumaqaatigiissuteqarnerup nalaani piginneqatigiillutik inissiatillit peqatigiiffiata tapersiivigineqar-nissamik neriorsuuteqarfigineqareersimanissaa piumasaqaataanngilaq. Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu piginneqatigiillutik inissiatillit peqatigiiffianut tapersiissutaasa tunniunneqarnis-

saasa piffissaa, sanaartornerup naammassineqarnerata atuisinnaatitaalernerullu piffissaa imminnut nalerortariaqangimmata, piffissap taassumap aningaasalersuiffigineqarnissaa pisariaqassaaq. Sanaartorfiup nalaani aningaasalersuineq assigalugu piffissap taassuma aningaasalersuiffigineqarnissaa entreprenørrip pisussaaffigaa.

Piginneqatigiilluni inissiat pillugit Inatsisartut peqqussutaata allangortinneqarneranik Inatsisartut peqqussutaat nr. 4, 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atortuulissaaq, 1. januar 2002-miit sunniuteqarluni.

Peqqusut www.nanoq.gl -imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Andelsboliger

Forordningen om andelsboliger er nu blevet forbedret. Det er nu muligt for en bygherre at starte et byggeri og under opførelsen sælge byggeriet til en etableret andelsboligforening. I modsætning til før behøver bygherren ikke at indgå en aftale med en etableret andelsboligforening ved byggeriets igangsættelse. Det er heller ikke længere et krav, at en

Landstingsforordning nr. 4 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingsforordning om andelsboliger træder i kraft den 1. juli 2002 med virkning fra 1. januar 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

andelsboligforening skal have opnået tilsagn om støtte på tidspunktet for aftalens indgåelse. Da tidspunktet for udbetaling af Hjemmestyrets og kommunens støtte til en andelsboligforening ikke nødvendigvis falder sammen med byggeriets færdiggørelse og ibrugtagning, vil der være behov for finansiering i den mellemliggende periode. Det påhviler entreprenøren at skaffe finansiering i denne periode i lighed med finansieringen i opførelsesperioden.

Inuk nammineq

Inissianik attartorneq pillugu peqqussut allannguuteqarpoq. Inissiamik attartortoq piginneqatigiilluni inissianut imaluunniit piginneqatigiilluni peqatigiiffimmut peqataarusunngitsoq inissiamik inigisap taamaaqataanik akeqataanillu neqeroofiqineqartussaavoq. Inissianik attartortut nuukkusunngitsut pinngitsaalillugit nuutsinneqarsinnaanngillat.

Inissianik attartorneq pillugu Inatsisartut peqqussutaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut peqqussutaat nr. 2, 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atuutilissaaq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Ingen tvang

Forordningen om leje af boliger er nu blevet ændret. En lejer, der ikke ønsker at overtage sin bolig som andels- eller ejerbolig, har krav på at få anvist en tilsvarende bolig. Boligen skal være af passende størrelse og standard, og så vidt muligt være på samme huslejeniveau som den bolig der flyttes fra. Lejere, der ikke ønsker at blive ejere, kan ikke tvinges ud af boligen.

Landstingsforordning nr. 2 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingsforordning om leje af boliger træder i kraft 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Inissialiornermut tapersiissuteqartarneq

Siornatigut kommunit inissiaataatitit attartortittakkat Namminersornerullutik Oqartussanit sanaartornermut 60/40 atorlugu taperneqarsimasut tunisinaanngilaat. Tunisoqassatillugu 60 %-it Landskarsimut utertussaapput. Maanna peqqussutip allannguuteqarneratigut Naalakkersuisut kommunillu akornanni isumaqatigiissuteqartoqarsinnaanngorpoq, Namminersornerullutik Oqartussat aningaasaliissutigisimasaat kommunimi ineqarnermut tunngasutigut siunertanut allanut atorneqarsinnaanngorlugit. Aningaasat suliffeqarfinnik iluarsartuussinermut suliffeqarfili-

nermuulluunniit atorneqarsinnaanngillat. Isumaqatigiissut taamaattoq Inatsisartut Aningaasaqarnermut ataatsimiititaliaanit akuerineqassaaq.

Inissialiornermut tapersiissuteqartarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaata allanngortinneqarneranik. Inatsisartut peqqussutaat nr. 3, 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atuutilissaaq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Støtte til boligbyggeri

Før i tiden kunne en kommune ikke afhænde kommunale udlejningsboliger uden Landsstyrets tilladelse, hvis Hjemmestyret havde ydet anlægstilskud til de såkaldte 60/40 boliger. I så fald skulle 60% af salgssummen indbetales til Landskassen. Med ændringen af forordningen kan der nu indgås aftale mellem Landsstyret og kommunen, så andelen på 60% kan anvendes til andre boligrelaterede formål i kommunen. Pengene kan ikke bruges til vedligeholdelse af institutioner eller byggeri. En sådan aftale

skal godkendes af Landstingets Finansudvalg.

Landstingsforordning nr. 3 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingsforordning om støtte til boligbyggeri træder i kraft 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Aalisarneq Fiskeri

Manna tikillugu avataasiortunut sinerissamullu qanittumi aalisartunut raajanut TAC-ip (pisassiisutit) agguanneqartarnera Naalakkersuisut ukiumoortumik ataa-siarlutik aalajangertarsimavaat. Maannakkut aalisariutit assigiingitsut taakku marluk pisassiivigineqartarneranni tunngaviumik paasiuminartuunissaa anguniarlugu, Naalakkersuisut kissaatisigimavaat raajartassat agguanneqartarnissaat inatsisikkut aalajangerneqartassasooq. Kitaani raajanut TAC-mik agguassisarneq aalisarnermi kattuffiit KNAPK-p aamma APK-p isumaqatigiissuteqarfiginerisigut aalajangersarneqarpoq. Kitaani raajanut TAC-ip agguanneqarnerani sinerissamut qanittumi aalisariutitut 43%-i, avataasiortunullu 57%-i tunniunneqartassasooq. Inatsisartut inatsisaatigut TAC-imik agguassisarnerup iluaqutissaasa ilaat tassaavoq, aalisartut siunissamut ungasissumut pilersaarusiornissaannik periarfissiisagami kiisalu aalisarnermi aningaasaliisuusartut qularnaanerumik tunngaveqarnissaat anerulissalluni.

Tamanna maannakkorpiak sine-rissamut qanittumi raajarnarnermi nalimmassaanerme atuup-poq pisariaqarlunilu. Aammattaaq inatsimmi aalisak-

kanik aalajangersimasunik piffis-samik sivikitsumik periarfissaqar-titsilluni aalisarnermik unitsitsi-nissaa pillugu nalunaaruteqarnis-samut periarfissat eqaallisarne-qarput. Tamanna soorlu kapisilin-iarnermi atuussinnaavoq.

Aningaasarsiornikkut suliffissa-qartitsiniarnikkullu pisariaqartin-neqartut qulakkeerniarlugit, tu-nitsivinnut nioqutissiorfinnullu nutaanut kiisalu nioqutissiorfin-nik pioreersunik tunisassiorner-mik allangortiterisoqarnissaanut Naalakkersuisut akuersissuteqaq-qartarnissaannut aalajangersa-gaq ilanngunneqarpoq.

Kiisalu Aalisarnermut Siunnersui-soqatigiinnut aalajangersagaq al-lannguuteqarpoq, tassa siunissa-mi siunnersuisoqatigiinnut ilaa-sortaasussat tassaassasut aali-sartut kattuffiineersut kiisalu su-liffinniit aalisarnermut attuumas-suteqartuneersuusut.

Aalisarneq pillugu Inatsisartut Inatsisaata allangortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaat nr. 5, 21. maj 2002-meersoq 1. juni 2002 atuutilerpoq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Landsstyret har hidtil fordelt af TAC-en for rejer mellem den kystnære- og den havgående flåde én gang årligt. For at signalere ro og gennemsigtighed i kvotegrundlagene i rejefiskeriet, har Landsstyret ønsket at fordelingen af TAC-en indføres i loven. Bestemmelsen om fordelingen af TAC'en for rejer ved Vestgrønland er resultatet af forhandlinger mellem KNAPK og APK. TAC'en for rejer ved Vestgrønland fordeles med 43 % til den kystnære og 57% til den havgående flåde. En af fordelene ved fastsættelse af fordelingen af TAC-en i en Landstingslov er, at den giver fiskerne mulighed for at planlægge langsigtet og øger finanseringskildernes tillid. Aktuelt er dette relevant og nødvendig i forbindelse med strukturtilpasningen i det kystnære rejefiskeri.

Der indsættes også en bestemmelse om, at der med kort varsel kan gives meddelelse til fiskerne om at indstille fiskeri efter en bestemt art, hvor de sædvanlige meddelelsesformer ikke kan bruges af tidsmæssige årsager.

Dette vil eksempelvis gælde for fiskeri efter laks. For at sikre, at der tages de nødvendige økonomiske og beskæfti-

gelsesmæssige hensyn, skal Landsstyret nu godkende oprettelse af nye indhandlings- og produktionsanlæg samt omstilling til andre arter af bestående anlæg.

Endelig er sammensætningen af Fiskerirådet ændret, så det fremover alene er fiskeriets organisationer og institutioner med berøring til fiskeriet, der er medlemmer.

Landstingslov nr. 5 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingslov om fiskeri trådte i kraft 1. juni 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Erngup akia

Grønlands Tekniske Organisation pillugu Inatsisartut peqqussutaata allangortinneqarneratigut erngup akianik allannguuteqassatillugu Inatsisartut Aningaasaqarnermut ataatsimiititaliaanut saqqummerneqartussaataitaneq atorunnaarpoq. Siunissami erngup akianik allannguisoqarniartillugu tamanna taamaallaat Naalakkersuisunut akuersissatut saqqummiunneqartassasooq. Allanguut imeq pillugu akuersissuteqartarnerup eqaannerulersitsinissaanik kinguneqassasooq. Taamatuttaaq innaallagissap, erngup ungasissumiillu kiassarneqarnerup akiisa akuer-sissutigineqartarneranni malittarisassat assigiilissapput.

Grønlands Tekniske Organisationi pillugu Inatsisartut peqqussutaata allangortinneqarneranik Inatsisartut peqqussutaat nr. 6, 21. maj 2002-meersoq 1. juli 2002 atuutilissasooq.

Peqqussut www.nanoq.gl -imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Landstingsforordning nr. 6 af 21. maj 2002 om ændring af landstingsforordning vedrørende Grønlands Tekniske Organisation træder i kraft 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Prisen for vand



ASS./FOTO: TEGENSTUEN TTA

Med ændringen af Landstingsforordningen om Grønlands tekniske Organisation ophæves beslutningen om, at ændringer i takster for vand skal forelægges Finansudvalget. Ændringerne i vandtakster skal fra nu af kun forelægges Landsstyret til godkendelse. Ændringen vil smidiggøre godkendelsesproceduren for vandtakster, og reglerne vedrørende godkendelse af takstændringer for el, vand og fjernvarme bliver ensartede.

Raajanut akitsuut

Inatsisartut aalajangerpaat raajanut akitsuut 3 procentiniit 1 procentimut appartinneqassasoq 1. juli 2002-miit atuutilersumik. Peqatigitillugu inatsimmi erseqqissaatigineqarpoq angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorsimasut, angallatillu nunanit allanit attartukkat atorlugit raajarniarinnaanermut akuersissummik peqartut ilanngullugit, Kalaallit Nunaata imartaani pisamik ilaasa nunami nioqqutissiassatut tullaanneqanngitsut akitsuutaannik akiliisassasut.

Raajanut akitsuutit pillugit Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaat nr. 3, 21. maj 2002-meersoq 20. maj 2002 atuutilerpoq ullorlu 1. juli 2002-miit atortuulissalluni.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.



ASS/FOTO: TEJNESTUEN TITA

Afgift på rejer

Landstinget besluttede at nedsætte rejeafgiften fra 3 til 1 procent med virkning fra 1. juli 2002. Det blev samtidig i loven præciseret, at licenshavere til rejefiskeri med grønlandsk indregistrerede skibe, herunder uden-

landske indchartrede skibe, betaler afgift af den del af fangsten, der fanges i Grønlands fiskeriterritorium, og som ikke landes med henblik på forarbejdning ved et grønlandsk produktionsanlæg.

Landstingslov nr. 3 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingslov om afgift på rejer trådte i kraft den 20. maj 2002 og har virkning fra den 1. juli 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Atuisartunut pisisartunullu siunnersuisooqatigiit

1. januar 2002 Unammilleqatigiinnermut Ataatsimiititaliamut aamma Atuisartunut Pisisartunullu Siunnersuisooqatigiinnut ataatsimoorussamik allattoqarfik pilersinneqarpoq. Inatsisip matuma allannguuteqarneratigut Atuisartunut Pisisartunullu Maalaaruteqartarfittut Ataatsimiititaliamut allattoqarfik maannakkut ataatsimoorussatut allattoqarfiup ataanut aamma inissinneqarpoq. Maannamut maalaartarfiup allattoqarfia siulittaasumiissimagaluarpoq, allannguuteqarneratigullu taamaalilluni siulittaasoq pingaarnertut suliasaminut aallussinerunissaminut periarfissinneqassaaq,

tassalu ataatsimiititaliap ataatsimiittarnerisa aqunnissaanut.

Atuisartunut pisisartunullu siunnersuisooqatigiit, tuniniaasarneq, nalunaqutsersuisarneq, akit aamma atuisartunut pisisartunullu maalaaruteqartarfittut ataatsimiititaliat pillugit Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut inatsissaat nr. 4, 21. maj 2002-imeersoq 1. juni 2002 atuutilersaaq.

Peqqussut www.nanoq.gl-imi takuneqarsinnaavoq. Inatsisiliornerup ataani takuneqarsinnaavoq.

Forbrugerråd

1. januar 2002 oprettede Hjemmestyret et fællessekretariat for Grønlands Konkurrencenævn og Grønlands Forbrugerråd. Med denne ændring af landstingsloven er sekretariatsfunktionen for forbrugerklageudvalget nu også lagt under dette fællessekretariat. Hidtil har Forbrugerklageudvalgets sekretariatfunktion ligget hos formanden for udvalget, og med denne lovændring får formanden bedre mulighed for at koncentrere sig om sin hovedopgave, at lede udvalgets møder.

Landstingslov nr. 4 af 21. maj 2002 om ændring af landstingslov om forbrugerråd, markedsføring, mærkning, priser og forbrugerklageudvalg træder i kraft 1. juni 2002.

Forordningen kan læses på www.nanoq.gl under lovgivning år 2002

Umiarsuarlutik takornariat

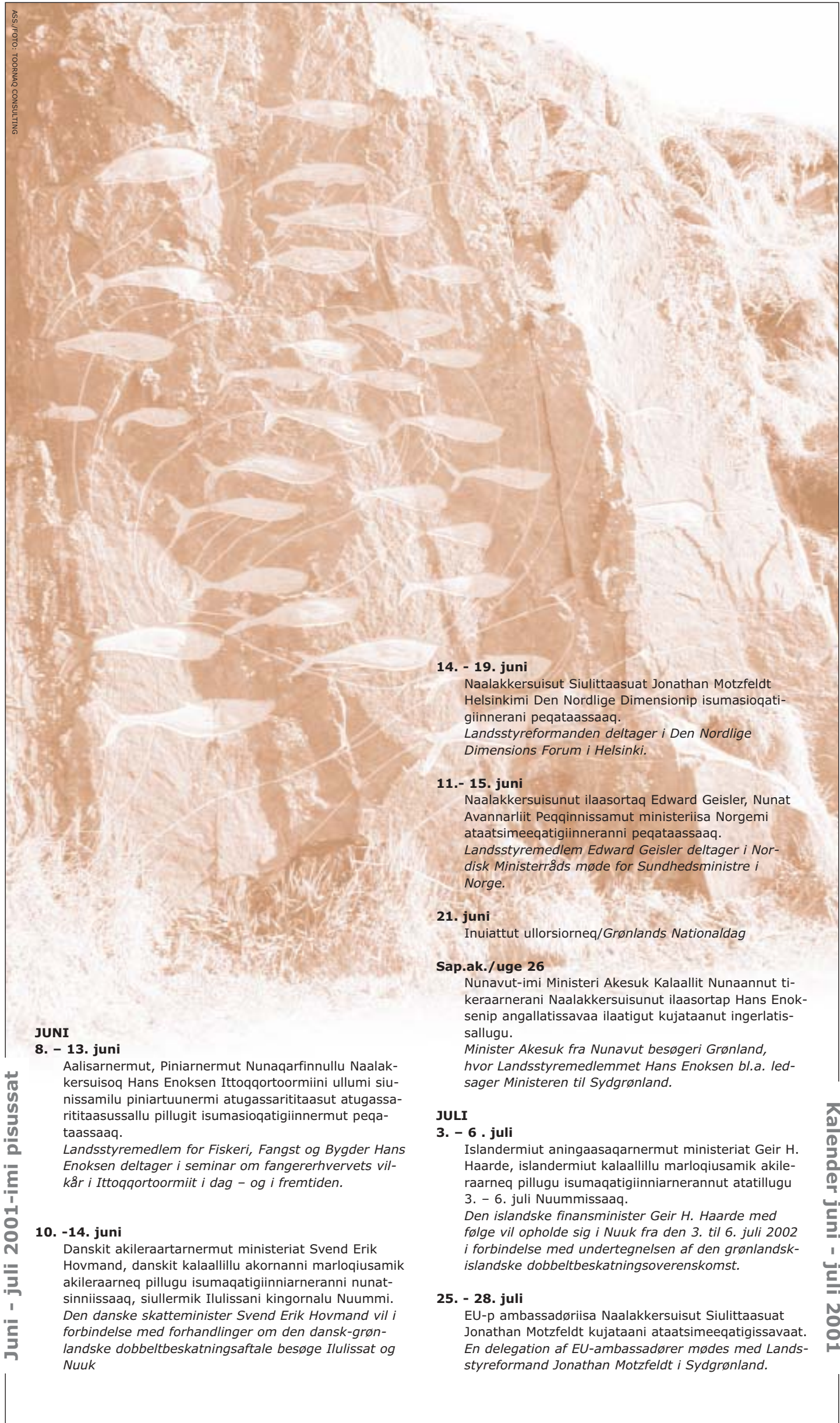
Siunissami umiarsuarni takornarianik angallassissutini ilaasut anertunerusumik nunatta aningaasaqarneranut akileeqataasalissaput. Inatsisartut umiarsualivimmiinnermut akileraarutit pillugit inatsit allangortippaat. Umiarsuit takornarianik angallassissutit umiarsualivimmiinnermut akileraarutit akiliinissaannut taarsiullugu, umiarsuaq Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmut tikinnermini ilaasuminut akileraarumik ilaasumut ataatsimut 300 kr.-iusumik akiliisalissaaq. Umiarsuarluunniit illoqarfinnut arlalinut tulakkaluarpat akileraarut taannaassaaq. Umiarsuit ilaasortaait sinerissami angalasut Namminersorerullutik Oqartussanut sullissinissamik isumaqatigiissteqarsimasut akileraarummik akiliisassangillat.

Umiarsualivimmiinnermut akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaata allangortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaat nr. 2, 21. maj 2002-meersoq 1. januar 2003 atuutillissaaq.

Krydstogter

Krydstogtturister vil fremover i højere grad bidrage til den grønlandske økonomi. Landstinget har ændret i landstingsloven om havneafgift, så at krydstogtskibe - i stedet for at betale havneafgift - skal betale en afgift på 300 kr. pr. passager. Det udløser ikke yderligere afgifter, hvis skibet under dets sejlads langs Grønlands kyster anløber flere havne eller sætter passagerer i land på kysten flere gange. Passagerskibe som ejes af rederier, der har indgået en servicekontrakt med Grønlands Hjemmestyre, fritages for betaling af havneafgiften.

Landstingslov nr. 2 af 21. maj 2002 om ændring af Landstingslov om havneafgift træder i kraft den 1. januar 2003.



Juni - juli 2001-imi pisussat

JUNI

8. - 13. juni

Aalisarnermut, Piniarnermut Nunaqarfinnullu Naalakkersuisoq Hans Enoksen Ittoqqortoormiini ullumi siunissamilu piniartuunermi atugassarititaasut atugassarititaasussallu pillugit isumasioqatigiinnermut peqataassaaq.

Landsstyremedlem for Fiskeri, Fangst og Bygder Hans Enoksen deltager i seminar om fangererhvervets vilkår i Ittoqqortoormiit i dag - og i fremtiden.

10. -14. juni

Danskite akileraarnermut ministeriat Svend Erik Hovmand, danskite kalaallillu akornanni marloqiusamik akileraarneq pillugu isumaqatigiinniarnernanni nunat-sinniissaaq, siullermik Ilulissani kingornalu Nuummi. *Den danske skatteminister Svend Erik Hovmand vil i forbindelse med forhandling om den dansk-grønlandske dobbeltbeskatningsaftale besøge Ilulissat og Nuuk*

14. - 19. juni

Naalakkersuisut Siulittaasuat Jonathan Motzfeldt Helsinki Den Nordlige Dimensionip isumasioqatigiinnerani peqataassaaq. *Landsstyreformanden deltager i Den Nordlige Dimensions Forum i Helsinki.*

11.- 15. juni

Naalakkersuisunut ilaasorta Edward Geisler, Nunat Avannarliit Peqqinnissamut ministeriisa Norgemi ataatsimeeqatigiinneranni peqataassaaq. *Landsstyremedlem Edward Geisler deltager i Nordisk Ministerråds møde for Sundhedsministre i Norge.*

21. juni

Inuiattut ullorsiorneq/Grønlands Nationaldag

Sap.ak./uge 26

Nunavut-imi Ministeri Akesuk Kalaallit Nunaannut tikeraarnerani Naalakkersuisunut ilaasortap Hans Enoksen angallatissavaa ilaatigut kujataanut ingerlatis-sallugu. *Minister Akesuk fra Nunavut besøger Grønland, hvor Landsstyremedlemmet Hans Enoksen bl.a. ledsager Ministeren til Sydgrønland.*

JULI

3. - 6. juli

Islandermiut aningaasaqarnermut ministeriat Geir H. Haarde, islandermiut kalaallillu marloqiusamik akileraarneq pillugu isumaqatigiinniarnernanni atatillugu 3. - 6. juli Nuummissaaq. *Den islandske finansminister Geir H. Haarde med følge vil opholde sig i Nuuk fra den 3. til 6. juli 2002 i forbindelse med undertegnelsen af den grønlandsk-islandske dobbeltbeskatningsoverenskomst.*

25. - 28. juli

EU-p ambassadøriisa Naalakkersuisut Siulittaasuat Jonathan Motzfeldt kujataani ataatsimeeqatigissavaat. *En delegation af EU-ambassadører mødes med Landsstyreformand Jonathan Motzfeldt i Sydgrønland.*

Kalender juni - juli 2001

Tusagassiivik

Namminersorerullutik Oqartussanit paasissutissat
Nyt fra Grønlands Hjemmestyre

Naqiterisitsisoq/Udgiver:
Tusagassiivik · Grønlands Hjemmestyres informationskontor
www.nanoq.gl, info@gh.gl
Postbox 1015, 3900 Nuuk

Aaqqissuisoq/Redaktion:
Tupaarnaq Rosing Olsen
(aaqqis./red.) & Ivalo Egede
(akisus./ansvarsh.)

Imai/Indhold:
Tupaarnaq Rosing Olsen,
Tusagassiivik

Ilusilersuineq/Layout:
Tegnestuen Tita

Naqiterneqarfia/Tryk:
Nunatta Naqiterivia
Sydgrønlands Bogtrykkeri

Siaruarternera/Distribution:
Atuagagdliutini ilanngussatut
Indstik i Atuagagdliutit

Akuttussusia/Frekvens:
Qaammammut ataasiarluni
En gang om måneden